

SOMMAIRE

RÉSUMÉ.....	i
ABSTRAK.....	ii
AVANT PROPOS.....	iii
SOMMAIRE.....	v
LISTE DES TABLEAUX.....	vii
CHAPITRE I INTRODUCTION.....	1
A. Arrière Plan	1
B. Limitation de Problème	8
C. Formulation des Problèmes	8
D. But de la Recherché.....	9
E. Avantages de la Recherché	9
CHAPITRE II PLAN DE LA THÉORIE	10
A. Plan de la Théorie.....	10
B. Analyse.....	10
C. Traduction	11
1. Définition de la Traduction	11
2. Processus de la Traduction.....	13
3. Méthode de Traduction	14
D. Équivalence.....	16
E. Expression de la Cause.....	18
F. Roman.....	31
G. Plan de Concept.....	32
CHAPITRE III MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE.....	34
A. Méthode de la Recherche.....	34

B. Source des Donnée	35
C. Technique de Collecter des Données.....	36
D. Procédure de la Recherche.....	36
CHAPITRE IV RÉSULTAT ET DE LA RECHERCHE	
A. Résultat de la Recherche	38
B. Analyse du Résultat de la Recherche	41
CHAPITRE V CONCLUSSION ET LA SUGGESTION	
A. Conclusion	57
B. Suggestion	58
BIBLIOGRAPHIE	59
SYTOGRAPHIE	61

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED

THE
Character Building
UNIVERSITY